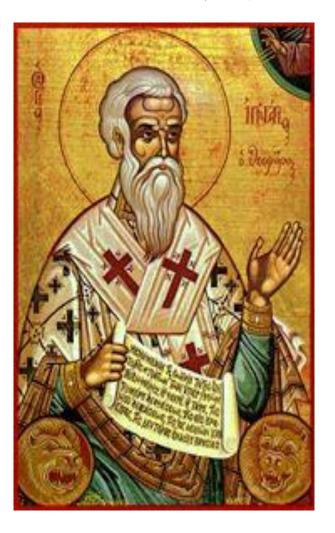
SAINTS RAPHAEL, NICHOLAS, & IRENE GREEK ORTHODOX CHURCH

Rev. Fr. Barnabas Powell, Proistamenos
3074 Bethelview Road, Cumming GA 30040
(770) 781-5250 www.stsrni.org officeadmin@stsrni.org
facebook.com/Sts Raphael, Nicholas and Irene Greek Orthodox Church
Read our daily devotionals at www.FaithEncouraged.org

December 20, 2015



Ignatius the God-Bearer
Bishop of Antioch

SUNDAY BEFORE NATIVITY

Forefeast of the Nativity of Our Lord and Savior,
Jesus Christ



On This day, we also Commemorate: Ignatius the God-Bearer, Bishop of Antioch; Our Righteous Father Philogonius, Bishop of Antioch

DIVINE LITURGY OF ST. JOHN CHRYSOSTOM

Apolytikion for St. Raphael in the First Tone

To the offspring of Ithaca, the pride and joy of Lesvos, * monastic martyrs' glory, let us offer to Raphael our songs of praise; * for lately he appeared, and pours out cures and healings to us all. * Inexplicably he appears to believers, both in dreams and awake, who cry: * Glory to Christ who gave you His might. * Glory to Him who gave you miracles. * Glory to Him who through you fulfills our prayerful requests.

Apolytikion for St. Raphael in the Fourth Tone

Because of the finding of your holy relics, wise one, * the Island of Lesvos has been filled fully with the grace, * which God richly gave to you. * You, O devout martyr Raphael, paradoxically * appeared to many people, and you grant cures and healings. * And therefore we the faithful re-joice in all your miracles.

<u>Apolytikion in honor of Sts. Raphael, Nicholas & Irene</u>

Having contended on Lesvos for the sake of Christ God, you have sanctified the island since the discovery of your sacred relics, O blessed ones; wherefore we honor you, O Godbearing Raphael, together with Nicholas and virgin Irene, as our divine protectors and intercessors with the Lord.

Singers and Chanters: Anthony Birozes, David Boyd, Marie Chapman, Emily Christy, Maria Hagen, Lynn Lucher, Jimmy Smith

Resurrectional Apolytikion in the Fourth Tone:

When the women Disciples of the Lord had learned from the Angel the joyful message of the Resurrection and had rejected the ancestral decision, they cried aloud to the Apostles triumphantly: Death has been despoiled, Christ God has risen, granting His great mercy to the world.

Apolytikion for the Forefeast in the Fourth Tone:

O Bethlehem, prepare, Eden is opened unto all. And be ready, Ephrata, for the Tree of life has in the grotto blossomed forth from the Virgin. Indeed her womb is shown to be spiritually a Paradise, in which is found the God-planted Tree. And if we eat from it we shall live, and shall not die, as did Adam of old. Christ is born, so that He might raise up the formerly fallen image.

Apolytikion for the Fathers in the Second Tone:

Magnificent are Faith's accomplishments! The three holy Youths exultingly stood in the fountain of fire as if beside the still waters of rest. And Daniel the Prophet was shown to be a shepherd of lions. At their entreaty, O Christ God, save our souls.

Seasonal Kontakion in the Third Tone:

On this day the Virgin Maid goes to the grotto to give birth to the pre-eternal Word in an ineffable manner. Dance for joy, all the inhabited earth, on hearing. Glorify along with Angels and with the shepherds Him who willed that He appear as a newborn Child, the pre-eternal God.



EPISTLE READING

St. Paul's Letter to the Hebrews 11:9-10; 32-40

Prokeimenon. Mode 4.

Daniel 3.26,27

Blessed are you, O Lord, the God of our fathers.

Verse: For you are just in all you have done.

BRETHREN, by faith Abraham sojourned in the land of promise, as in a foreign land, living in tents with Isaac and Jacob, heirs with him of the same promise. For he looked forward to the city which has foundation, whose builder and maker is God.

And what more shall I say? For time would fail me to tell of Gideon, Barak, Samson, Jephthah, of David and Samuel and the prophets - who through faith conquered kingdoms, enforced justice, received promises, stopped the mouths of lions, quenched raging fire, escaped the edge of the sword, won strength out of weakness, became mighty in war, put foreign armies to flight. Women received their dead by resurrection. Some were tortured, refusing to accept release, that they might rise again to a better life. Others suffered mocking and scourging, and even chains and imprisonment. They were stoned, they were sawn in two, they were tempted, they were killed with the sword; they went about in skins of sheep and goats, destitute, afflicted, ill-treated - of whom the world was not worthy - wandering over deserts and mountains, and in dens and caves of the earth.

And all these, though well attested by their faith, did not receive what was promised, since God had foreseen something better for us, that apart from us they should not be made perfect.

+++++

Αδελφοί, πίστει παρώκησεν Άβραὰμ εἰς τὴν γῆν τῆς ἐπαγγελίας ὡς ἀλλοτρίαν, ἐν σκηναῖς κατοικήσας μετὰ Ἰσαὰκ καὶ Ἰσκὼβ τῶν συγκληρονόμων τῆς ἐπαγγελίας τῆς αὐτῆς· ἐξεδέχετο γὰρ τὴν τοὺς θεμελίους ἔχουσαν πόλιν, ἦς τεχνίτης καὶ δημιουργὸς ὁ Θεός. Καὶ τί ἔτι λέγω; Ἐπιλείψει γάρ με διηγούμενον ὁ χρόνος περὶ Γεδεών, Βαράκ τε καὶ Σαμψὼν καὶ Ἰεφθάε, Δαυΐδ τε καὶ Σαμουὴλ καὶ τῶν προφητῶν, οἷ διὰ πίστεως κατηγωνίσαντο βασιλείας, εἰργάσαντο δικαιοσύνην, ἐπέτυχον ἐπαγγελιῶν, ἔφραξαν στόματα λεόντων, ἔσβεσαν δύναμιν πυρός, ἔφυγον στόματα μαχαίρας, ἐνεδυναμώθησαν ἀπὸ ἀσθενείας, ἐγενήθησαν ἰσχυροὶ ἐν πολέμω, παρεμβολὰς ἔκλιναν ἀλλοτρίων· ἔλαβον γυναῖκες ἐξ ἀναστάσεως τοὺς νεκροὺς αὐτῶν· ἄλλοι δὲ ἐτυμπανίσθησαν, οὐ προσδεξάμενοι τὴν ἀπολύτρωσιν, ἵνα κρείττονος ἀναστάσεως τύχωσιν· ἔτεροι δὲ ἐμπαιγμῶν καὶ μαστίγων πεῖραν ἔλαβον, ἔτι δὲ δεσμῶν καὶ φυλακῆς· ἐλιθάσθησαν, ἐπρίσθησαν, ἐπειράσθησαν, ἐν φόνω μαχαίρας ἀπέθανον, περιῆλθον ἐν μηλωταῖς, ἐν αἰγείοις δέρμασιν, ὑστερούμενοι, θλιβόμενοι, κακουχούμενοι, ὧν οὐκ ἦν ἄξιος ὁ κόσμος, ἐν ἐρημίαις πλανώμενοι καὶ ὄρεσι καὶ σπηλαίοις καὶ ταῖς ὁπαῖς τῆς γῆς. Καὶ οὖτοι πάντες μαρτυρηθέντες διὰ τῆς πίστεως οὐκ ἐκομίσαντο τὴν ἐπαγγελίαν, τοῦ Θεοῦ περὶ ἡμῶν κρεῖττόν τι προβλεψαμένου, ἵνα μὴ χωρὶς ἡμῶν τελειωθῶσι.



GOSPEL READING

The Gospel according to Matthew 1:1-25

The book of the Genealogy of Jesus Christ, the son of David, the son of Abraham. Abraham was the father of Isaac, and Isaac the father of Jacob, and Jacob the father of Judah and his brothers, and Judah the father of Perez and Zerah by Tamar, and Perez the father of Hezron, and Hezron the father of Ram, and Ram the father of Amminadab, and Amminadab the father of Nahshon, and Nahshon the father of Salmon, and Salmon the father of Boaz by Rahab, and Boaz the father of Obed by Ruth, and Obed the father of Jesse, and Jesse the father of David the king.

And David was the father of Solomon by the wife of Uriah, and Solomon the father of Rehoboam, and Rehoboam the father of Abijah, and Abijah the father of Asa, and Asa the father of Jehoshaphat, and Jehoshaphat the father of Joram, and Joram the father of Uzziah, and Uzziah the father of Jotham, and Jotham the father of Ahaz, and Ahaz the father of Hezekiah, and Hezekiah the father of Manasseh, and Manasseh the father of Amos, and Amos the father of Josiah, and Josiah the father of Jechoniah and his brothers, at the time of the deportation to Babylon.

And after the deportation to Babylon: Jechoniah was the father of Shealtiel, and Shealtiel the father of Zerubbabel, and Zerubbabel the father of Abiud, and Abiud the father of Eliakim, and Eliakim the father of Azor, and Azor the father of Zadok, and Zadok the father of Achim, and Achim the father of Eliud, and Eliud the father of Eleazar, and Eleazar the father of Matthan, and Matthan the father of Jacob, and Jacob the father of Joseph the husband of Mary, of whom Jesus was born, who is called Christ.

So all the generations from Abraham to David were fourteen generations, and from David to the deportation to Babylon fourteen generations, and from the deportation to Babylon to the Christ fourteen generations.

Now the birth of Jesus Christ took place in this way. When his mother Mary had been betrothed to Joseph, before they came together she was found to be with child of the Holy Spirit; and her husband Joseph, being a just man and unwilling to put her to shame, resolved to divorce her quietly. But as he considered this, behold, an angel of the Lord appeared to him in a dream, saying, "Joseph, son of David, do not fear to take Mary your wife, for that which is conceived in her is of the Holy Spirit; she will bear a son, and you shall call his name Jesus, for he will save his people from their sins." All this took place to fulfill what the Lord had spoken by the prophet: "Behold, a virgin shall conceive and bear a son, and his name shall be called Emmanuel"(which means, God with us). When Joseph woke from sleep, he did as the angel of the Lord commanded him; he took his wife, but knew her not until she had borne a son; and he called his name Jesus.

Βίβλος γενέσεως Ίησοῦ Χριστοῦ, υἱοῦ Δαυῒδ υἱοῦ ᾿Αβραάμ. ᾿Αβραὰμ ἐγέννησε τὸν Ἰσαάκ, Ἰσαὰκ δὲ ἐγέννησε τὸν Ἰακώβ, Ἰακώβ δὲ ἐγέννησε τὸν Ἰούδαν καὶ τοὺς ἀδελφοὺς αὐτοῦ, Ἰούδας δὲ ἐγέννησε τὸν Φαρὲς καὶ τὸν Ζαρὰ ἐκ τῆς Θάμαρ, Φαρὲς δὲ ἐγέννησε τὸν Ἐσρώμ, Ἐσρώμ δὲ ἐγέννησε τὸν ᾿Αράμ, ᾿Αρὰμ δὲ ἐγέννησε τὸν ᾿Αμιναδάβ, ᾿Αμιναδὰβ δὲ ἐγέννησε τὸν Ναασσών, Ναασσὼν δὲ ἐγέννησε τὸν Σαλμών, Σαλμών δὲ ἐγέννησε τὸν Βοὸζ ἐκ τῆς Ῥαχάβ, Βοὸζ δὲ ἐγέννησε τὸν Ὠβὴδ ἐκ τῆς Ῥούθ, Ὠβὴδ δὲ ἐγέννησε τὸν Ἰεσσαί, Ἰεσσαὶ δὲ ἐγέννησε τὸν Δαυῒδ τὸν βασιλέα. Δαυῒδ δὲ ὁ βασιλεὺς ἐγέννησε τὸν Σολομῶνα ἐκ τῆς τοῦ Οὐρίου, Σολομὼν δὲ ἐγέννησε τὸν Ῥοβοάμ, Ῥοβοὰμ δὲ ἐγέννησε τὸν ᾿Αβιά, ᾿Αβιὰ δὲ ἐγέννησε τὸν ᾿Ασά, ᾿Ασὰ δὲ ἐγέννησε τὸν Ἰωσαφάτ, Ἰωσαφὰτ δὲ ἐγέννησε τὸν Ἰωράμ, Ἰωρὰμ δὲ ἐγέννησε τὸν Ἰοζίας δὲ ἐγέννησε τὸν Ἰωάθαμ, Ἰωάθαμ δὲ ἐγέννησε τὸν Ἄχαζ, Ἄχαζ δὲ ἐγέννησε τὸν Ἐζεκίαν, Ἐζεκίας δὲ ἐγέννησε τὸν Μανασσῆ, Μανασσῆς δὲ ἐγέννησε τὸν ᾿Αμών, ᾿Αμών δὲ ἐγέννησε τὸν Ἰωσίας δὲ ἐγέννησε τὸν Ἰεχονίαν καὶ τοὺς ἀδελφοὺς αὐτοῦ ἐπὶ τῆς μετοικεσίας Βαβυλῶνος.

Μετὰ δὲ τὴν μετοικεσίαν Βαβυλῶνος Ἰεχονίας ἐγέννησε τὸν Σαλαθιήλ, Σαλαθιήλ δὲ ἐγέννησε τὸν Ζοροβάβελ, Ζοροβάβελ δὲ ἐγέννησε τὸν ᾿Αβιούδ, ᾿Αβιούδ δὲ ἐγέννησε τὸν Ἐλιακείμ, Ἐλιακεὶμ δὲ ἐγέννησε τὸν ᾿Αζώρ, ᾿Αζώρ δὲ ἐγέννησε τὸν Σαδώκ, Σαδώκ δὲ ἐγέννησε τὸν ᾿Αχείμ, ᾿Αχεὶμ δὲ ἐγέννησε τὸν Ἐλιούδ, Ἐλιούδ δὲ ἐγέννησε τὸν Ἐλεάζαρ, Ἐλεάζαρ δὲ ἐγέννησε τὸν Ματθάν, Ματθὰν δὲ ἐγέννησε τὸν Ἰακώβ, Ἰακώβ δὲ ἐγέννησε τὸν Ἰωσὴφ τὸν ἄνδρα Μαρίας, ἐξ ἦς ἐγεννήθη Ἰησοῦς ὁ λεγόμενος Χριστός. Πᾶσαι οὖν αὶ γενεαὶ ἀπὸ ᾿Αβραὰμ ἕως Δαυῒδ γενεαὶ δεκατέσσαρες, καὶ ἀπὸ Δαυῒδ ἕως τῆς μετοικεσίας Βαβυλῶνος γενεαὶ δεκατέσσαρες, καὶ ἀπὸ τῆς μετοικεσίας Βαβυλῶνος ἕως τοῦ Χριστοῦ γενεαὶ δεκατέσσαρες.

Τοῦ δὲ Ἰησοῦ Χριστοῦ ἡ γέννησις οὕτως ἦν. μνηστευθείσης γὰρ τῆς μητρὸς αὐτοῦ Μαρίας τῷ Ἰωσήφ, πρὶν ἢ συνελθεῖν αὐτοὺς εὑρέθη ἐν γαστρὶ ἔχουσα ἐκ Πνεύματος ᾿Αγίου. Ἰωσὴφ δὲ ὁ ἀνὴρ αὐτῆς, δίκαιος ὢν καὶ μὴ θέλων αὐτὴν παραδειγματίσαι, ἐβουλήθη λάθρα ἀπολῦσαι αὐτήν. ταῦτα δὲ αὐτοῦ ἐνθυμηθέντος ἰδοὺ ἄγγελος Κυρίου κατ᾽ ὄναρ ἐφάνη αὐτῷ λέγων Ἰωσὴφ υἰὸς Δαυΐδ, μὴ φοβηθῆς παραλαβεῖν Μαριὰμ τὴν γυναῖκά σου τὸ γὰρ ἐν αὐτῆ γεννηθὲν ἐκ Πνεύματός ἐστιν ᾿Αγίου. τέξεται δὲ υἱὸν καὶ καλέσεις τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἰησοῦν αὐτὸς γὰρ σώσει τὸν λαὸν αὐτοῦ ἀπὸ τῶν ἁμαρτιῶν αὐτῶν. Τοῦτο δὲ ὅλον γέγονεν ἵνα πληρωθῆ τὸ ῥηθὲν ὑπὸ τοῦ Κυρίου διὰ τοῦ προφήτου λέγοντος ἰδοὺ ἡ παρθένος ἐν γαστρὶ ἕξει καὶ τέξεται υἱόν, καὶ καλέσουσι τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἐμμανουήλ, ὅ ἐστι μεθερμηνευόμενον μεθ᾽ ἡμῶν ὁ Θεός. Διεγερθεὶς δὲ ὁ Ἰωσὴφ ἀπὸ τοῦ ὕπνου ἐποίησεν ὡς προσέταξεν αὐτῷ ὁ ἄγγελος Κυρίου καὶ παρέλαβε τὴν γυναῖκα αὐτοῦ, καὶ οὐκ ἐγίνωσκεν αὐτὴν ἕως οὖ ἔτεκε τὸν υἰὸν αὐτῆς τὸν πρωτότοκον, καὶ ἐκάλεσε τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἰησοῦν.



Welcome to all visitors who are worshiping with us this morning. Please join us for Fellowship Hour afterwards at the Blue House.

Father Barnabas is available to hear confession every Wednesday either before or after Vespers and by appointment. Please call or email the church office to request a time to meet with Father and avail yourself to this healing divine mystery of the Church.

Please call the Church office for more information: (770) 781-5250.

TODAY, Dec 20
8:45 a.m. Orthos
10:00 a.m. Divine Liturgy

2016 Ecclesiastical Calendars are in the Narthex. Please take one home with you.

Wed., Dec 23
10:00 a.m. -Bible Study (Library)
6:30 p.m. - Vespers
Thurs., Dec. 24
8:30 a.m. The Great Hours of Christmas
6:30 p.m. Divine Liturgy of St. Basil
Fri., Dec. 25
8:30 a.m. The Nativity of Our Lord Jesus Christ
Sat., Dec 26
8:30 a.m. Synaxis of the Virgin Mary
Cancelled - 5:00 p.m. Vespers

Please see "Current News" publication in the Narthex for more information on church activities.

For Today:

Ushers: John Patrick/Len Vanerstrom Welcoming Ministry: Tina Maheras Fellowship Hosted by Fellowship Ministry

Parish Council of 2015: John Patrick, President; Harald Hagen, Vice President; David Chapman, Secretary; Chris Foxhall, Treasurer; Anthony Birozes, Kosta Bozzuto, Marie Chapman, Helen McCart, Johnny Melts, Greg Pappas, Plutarch Vamvakias, Len Vanerstrom

Acolytes: Jacob and Jimmy Atkinson, David Druffner, Mike & Peter Jordanopolos, Spiro Kefalas, Christos Kaloudis, Thomas Miller, Jacob Sparks, Mike Trainor, Alex & Niko Tzevelekos, Christos Zourzoukis Senior Acolytes: Johnny Melts, Mike Manos, Dean Pryles

<u>Please say a special prayer for the following</u> <u>Individuals:</u> J. Andropoulos, Bill, A. Dukas, John Havins, V. Jones, D. Lucher, Maryann, T. Marvos, D. Sarandis, and S. and K. Yalanzon

Friendly Reminder: The Orthodox Church practices "close" communion. This means only Orthodox Christians who have properly prepared to receive the Eucharist should approach the Chalice at communion. If you have any questions, please see Fr. Barnabas after service.



Sts. Raphael, Nicholas & Irene Greek Orthodox Church



CALENDAR for DECEMBER, 2015

<u>Date</u>	Time	<u>Event</u>		
Dec 20 – Sun	0.45	Sunday before Nativity		
	8:45 a.m.	Orthos		
	10:00 a.m.	Divine Liturgy		
		Welcome Ministry – Tina Maheras Parish Council – John Patrick/Len Vanerstrom		
		Parish Council – John Patrick/Len Vanerstrom		
Dec. 21 - Mon	10:30 a.m.	GOYA's annual volunteering at St. John the Wonderworker in their Soup Kitchen. They will be serving lunch.		
Dec 23 - Wed	10:00 a.m.	Bible Study (Library)		
Dec 25 - Wed	5:30 p.m.	Cancelled - Greek Language Class		
	6:30 p.m.	Vespers Vespers		
	0.30 p.m.	Vespers		
Dec 24 – Thur	8:30 a.m.	THE GREAT HOURS OF CHRISTMAS		
		Welcome – Deborah Bowen		
	6:30 p.m.	DIVINE LITURGY OF ST. BASIL		
Dec 25 – Fri	8:30 a.m.	THE NATIVITY OF OUR LORD JESUS CHRIST		
	4:30 p.m.	<u>Cancelled</u> – Greek Language Class		
	5:30 p.m.	Cancelled – Greek Language Class		
	3.30 p.m.	Cancened Greek Language Class		
Dec 26 – Sat	8:30 a.m.	SYNAXIS OF THE VIRGIN MARY (THEOTOKOS)		
		Welcome – Deborah Bowen		
	4:00 p.m.	<u>Cancelled</u> – Greek Language Class		
	5:00 p.m.	<u>Cancelled</u> – Vespers		
Dec 27 - Sun		SUNDAY AFTER NATIVITY		
Dec 27 Sun	8:45 a.m.	Orthos		
	10:00 a.m.	Divine Liturgy		
	10.00	Welcome Ministry – Tina Maheras		
		Parish Council – John Patrick/Len Vanerstrom		
	8:00 p.m.	Faith Encouraged program at www.ancientfaith.com		
	-			
Dec 30 - Wed	10:00 a.m.	Cancelled – Bible Study		
	5:30 p.m.	<u>Cancelled</u> - Greek Language Class		
D 01 E	6:30 p.m.	Vespers		
Dec 31 - Thur	6:30 p.m.	Great Vespers		
Jan 1 - Fri	8:30 a.m.	CIRCUMCISION OF THE LORD Orthos		
Jan 2 - Sat	9:30 a.m. 4:00 p.m.	Divine Liturgy Cancelled – Greek Language Class		
~ ~ •••				
	5:00 p.m.	Vespers		

Stewardship Commitment for 2015—96

George & Maria Andros Jim & Angie Andropoulos Sandy & Julie Athenson

Tori Avery

Deane & Stephen Barnard Anthony & Mary Birozes Mabel Antigone Birozes

Renee Birozes Lisa Boston Deborah Bowen

David & Michelle Boyd Kosta & Carolyn Bozzuto Maria & Sean Carney

Athena Catapano

David & Marie Chapman Russell & Chyrisse Chason

Julie Chokos

Giles & Emily Christie Rick & Jan Christy Connie Condos

John & Shelia Consos
John & Athena Donkar
Keith & Mary Druffner
Quay & Trissie Farr
Chris & Liz Foxhall
Bill & Hayley Fulbright
Bill & Margaret Gasper
Rob & Carey Gilbert
Robert & Jennifer Guano
Harald & Stamatia Hagen
Michael & Ann Costakis Hayes

Robert & Ana Henning

Harriet Howell

Steven & Linda Hutka

Melanie & Panagiotis Jordanopaulos

Jennie Johnson

Vasilios & Mary Kaloudis

Jim Kanellos

Tasso & Laura Kefalas

Jackie Klock

Soula Levendakis & Theodoros Kazazakis

Alex & Melpo Levantis Leon & Frances Lopez David & Lynne Lucher Archie & Florence Lytle

Tina Maheras

Bill & Margaret Manos Bill & Audrey Marianes Todd & Ann Marvos Al & Helen McCart Johnny & Becky Melts

George Mermigkas-Georgia Loupeti

Bill & Mary Milam Matt & Athena Miller

Nikolaos Moissiadis & Family

Patricia Morris Peter & Jamie Nunn Nick & Teddie Panos

Constantinos & Evelyn Pantazopoulos

Greg Pappas Gus Pappas

Tom and Lillian Pappas John & Evon Patrick

Michele Perry

Mihai & Heidi Popa

Fr. Barnabas & Pres. Connie Powell

Pam Powers
Vic & Suzi Pryles
Luke and Liz Ralston
Marina Raymond
Aftan Romanczak
Mary Samaltanos
Dina Sarandis

Takanori & Kathryn Shoji

Effie Skiouris James Smith Estelle Sofikitis

George & Anna Sofikitis Dennis & Laura Sparks

O'Brien Statham James Stockdill

Koko & Carol Tadros Steven & Thalia Thompson Nick & Eva Thrasivoulou

Ed & Anne Trainor Greg & Evie Tzevelekos Eleanor Vamvakias

Plutarch & Tina Vamvakias

Len Vanerstrom

Rusty & Christine Waldron

Tim & Diane Walters
Jacob & Katherine Wilson
Katherine & Sam Yalanzon
George & Thalia Bruno Zazanis
John and Mildred Zourzoukis